How a woman got saved

Как одна грешница была спасена

Our text Jn. 4:7-

i. The Lord conversed more with this sinful lady than He did with Nicodemus (ch.3).

Одним из всегда повторяющихся контрастов Евангелий является отверженце Христа религиозными опекунами народа, к которому Он принадлежал, и принятие Его отверженными, грешниками и простыми людьми.

ii. Jesus spent more time talking with this sinful woman more than he did with religious leaders like Nicodemus.

ii. Great chapter of personal soul winning leading others to the Lord.

iii. How the Lord led the lady to Himself (v. 39)

¶ **И многие из самаритян города того поверили в него по слову женщины, которая свидетельствовала, Он рассказал мне все, что я когда­либо делала.**

1. vss. 7-9 Racial, **расовый** argument (point of view точка зрения)

2. v. 11 Skeptical argument **скептический** to be skeptical about smth — скептически относиться к чему-л.

3. vss. 12-22 **Religious argument** (denominational argument)

 Then she finally got saved.

I. (vss. 7-9) RACIAL ARGUMENT

**7 Приходит женщина из Самарии почерпнуть воды: Иисус говорит ей, Дай мне пить.**

1. He started the conversation. Initiative in soul-winning.

 i. That is one of the ways to win others to the Lord. Start a conversation.

 **ILL.** Fishing. You go to them.

2. Twice he wanted a drink of water – here, on the cross.

 i. He is denied both times – (v. 9; Jn. 19:29).

29 **Стоял же там сосуд, полный уксуса: и наполнили губку уксусом, и положили *ее* на иссоп, и поднесли к устам его.**

 Instead of water He got vinegar.

 ii. The death of Jesus Christ is a type of a man in hell.

 iii. Type of a man in Hell (Lk. 16:24)

23 **И в аде, будучи в мучениях, он поднял глаза свои, и видит вдали Авраама, и Лазаря в лоне его.**

 iii. He never got it, neither did Jesus on the cross. He didn’t get water. He got vinegar.

iv.Jesus didn’t get water on the cross. Why should he have gotten water. There is no water in hell.

24 **И он закричал и сказал, Отец Авраам, смилуйся надо мной, и пошли Лазаря, чтобы он омочил кончик пальца своего в воде, и охладил язык мой; ибо я мучаюсь в пламени этом.**

**8 (Ибо ученики его ушли в город купить пищи.)**

**9 Тогда говорит женщина из Самарии ему, Как это, что ты, будучи иудеем, просишь пить у меня, женщины из Самарии? ибо иудеи с самарянами никаких дел не имеют.**

1. She knew immediately He was a Jew, either by accent or by His looks.

 i. Jews and Samaritans didn’t get along. Racial problems because Samaritans were half-breeds.

 ii. She was a half-breed гибриды

2. Where did these half-breeds come from?

 i. They came from different places outside of Israel – a mix of Jewish blood and Gentile.

 2 Kings 17:5, 6, **“Samaria”**

24 ¶ **И привел царь Ассирии людей *из* Вавилона, и из Куты, и из Авы, и из Хамафа, и из Сефарваима, и поместил *их* в городах Самарии вместо детей Израиля: и они овладели Самарией, и жили в городах ее.**

 vss. 24-31 worshipping gods and God.

 Neh. 4:1, 2 they were bitter enemies

3. Salvation is of the Jews (v. 27). And if “salvation is of the Jews” (v. 22) how can a Samaritan get “salvation” without “dealing” with the Jews?

4. If salvation is of the JEWS, there went the WHOLE UN out the window.

 Организация Объединённых Наций, ООН

**10 Иисус ответил и сказал ей, Если бы ты знала дар Божий, и кто это говорит тебе, Дай мне пить; ты просила бы у него, и он дал бы тебе живую воду.**

1. He’s creating a thirst in her.

2. Jesus often refers to Himself as the third person.

**и он дал бы тебе живую воду.**

1. (v. 14) It’s everlasting life.

The Gospel is like water. That is the thirst quencher.

 **ILL.** Water is far better that Coke, Fanta, Kvas, beer, etc.

 **ILL.** Hot, summer days, when you are really thirsty and hot, only water will really quench your thirst.

 **ILL.** Playing football, double sessions in summer. HOT!

 i. A man really gets saved he realizes that he is THIRSTY.

 **ILL.** Your personal experience of salvation.

Prov. 25:25 ***Как* холодные воды для томимой жаждой души, так и добрая весть из дальней страны.**

**ты просила бы у него, и он дал бы тебе живую воду.**

1. She does (v. 15) but she is still hung up.

II. SKEPTICAL ARGUMENT

**11 Женщина говорит ему, Господин, тебе почерпнуть нечем, а колодец глубок: откуда тогда имеешь ты ту живую воду?**

1. She’s thinking about physical. He already come over to spiritual things.

 i. Making the transition from physical to the spiritual.

 **ILL.** Catholics can’t get it straight (Matt. 26:28; Jn. 6:55, 56, cf. Jn. 6:63).

 ii. The natural man can’t get it because these things are spiritual discerned (1 Cor. 2:14).

 **ILL. “**Do you want a drink?” “I’ve got something better than that! Besides, it is free.”

2. People **“add drunkenness to thirst”** (Deut. 29:19, 20).

 i. Instead of drinking the water of life he gets drunk.

**и колодец глубок:**

III. RELIGIOUS ARGUMENT

**12 Неужели ты больше отца нашего Иакова, который дал нам этот колодец, и пил из него сам, и дети его, и скот его?**

1. She brings us some other issue other than Jesus Christ. As in v. 20. READ

 i. She’s trying to duck the issue.

 Turns into a religious argument about tradition.

*APPLICATION:* The person you deal with always tries to bring up some other issue BESIDES THE PERSON OF JESUS CHRIST.

 Why is that? Because Salvation is in a PERSON, not in a ‘religion.’

1 Jn. 5:12 **Тот, кто имеет Сына, имеет жизнь; *а* тот, кто не имеет Сына Божьего, не имеет жизни.**

 **ILL.** “What about water baptism.” “What about the heathen in the jungles.”

 i. Either you are saved or you are NOT. Either you have the Son of God, or you don’t.

 ii. Until you get saved you are a DEAD man

Eph. 2:1 **И вас *оживил он*, которые были мертвы в преступлениях и грехах;**

Jn. 1:12 **Но всем, которые приняли ЕГО,** (not Mohammed, Buddha, or the Pope, or Mary, or prayed to Mary) **им дал он власть стать сынами Божьими, *именно* тем, кто верит в имя его:**

Acts 4:11 **И нет спасения ни в ком другом: ибо нет никакого другого имени под небом, данного среди людей, которым мы должны были бы спастись.**

**13 Иисус ответил и сказал ей, Всякий, пьющий от этой воды, будет жаждать опять:**

1. He avoided here provocation.

2. Not only that if you die without drinking this water, you’ll even thirst in Hell (Lk. 16:24).

**будет жаждать опять:**

1. You always go to water when you are thirsty. You get thirsty again and again.

2. Things of this world are only temporary.

 **ILL.** Things that will NEVER satisfy.

**14 Но всякий, пьющий от воды, которую я дам ему, никогда не будет жаждать;**

1. Then it must not be regular water

1. It is a reference to another type of water - to SPIRITUAL WATER for the soul.

 i. It’s something BETTER than regular water.

**но вода, которую я дам ему, будет в нем источником воды, бьющей в жизнь вечную.**

1. See, concerning ETERNITY. He’s talking about eternal things.

 i. You don’t need water when you go to Heaven.

 ii. You’ll need water if you soul goes to hell. You’ll really need it then. (Lk. 16)

Lk. 16:24 **И он закричал и сказал, Отец Авраам, смилуйся надо мной, и по­шли Лазаря, чтобы он омочил кончик пальца своего в воде, и охладил язык мой; ибо я мучаюсь в пламени этом.**

 **ILL.** A preacher talked with a naval officer (офицер) one time and the officer said, “I believe hell is right here on earth.”

Preacher, “That couldn’t be. There is something here on this earth still that is not in hell – WATER.

**“…Я ДАМ ЕМУ…** is the person of Jesus Christ,Not some Pope, priest, monk.

 **ILL.** It has nothing to do with works. He GIVES it.

 Why a man rejects the person of Jesus Christ?

 Because of his self-righteousness.

Ecc. 7:20 **Ибо нет человека праведного на земле, который делает добро, и не грешит.**

 **“Except me!”**

Covering up your nakedness with your self-righteous works.

Gen. 3:7 **И открылись глаза их обоих, и узнали они, что наги; и сшили они листья, и сделали себе фартуки.**

Rom. 3:10 **Нет никого праведного, нет, ни одного:**

**15 Женщина говорит ему, Господин, дай мне этой воды, чтобы мне не жаждать, и не приходить сюда черпать.**

1. She still hasn’t got it figured out yet. She’s thinking temporal things.

 i. But he is creating the thirst in her.

 ii. She hasn’t gotten to the point as to WHO HE IS. (cf. v. 19)

**16 Иисус говорит ей, Иди, позови мужа твоего, и приди сюда.**

1. He doesn’t give it to here. She just asked for it (v. 15) but He doesn’t give it to her.

 i. Why? She’s got to stop and deal with her own sins.

 **ILL.** Two men on the road to Emmaus.

Lk. 24:18 **И один из них, чье имя было Клеопа, отвечая, сказал ему, Ты только чужой в Иерусалиме, и не знаешь того, что произошло там в эти дни?**

19 **И он сказал им, Чего? И они сказали ему, Относительно Иисуса из Назарета, который был пророк, могучий в деле и слове перед Богом и всем народом:**

*APPLICATION:* YOU’RE DO DEAL WITH SINNERS ABOUT THEIR SINS!

2. She could get what He was offering her until she dealt with the sin problem.

APPLICATON: You’ll never get saved until you deal with the fact WHO you are – a SINNER, GUILTY.

 **ILL. Jacob wrestles with the Lord.**

 **ILL.** Every man has a major problem – self-righteousness.

**17 Женщина ответила и сказала, Я не имею мужа. Иисус сказал ей, Ты хорошо сказала, Я не имею мужа:**

1. The statement is a practical one, not doctrinal (Matt. 19:5).

 She had 5 other men and the one she is shacking up with is not her husband but somebody else’s.

 i. She had somebody else’s husbands. He is not her legal husband.

She began confessing her own sins. She’s open, starting to loosen up.

*APPLICATION:* Friend, you’re not going to know what eternal life is UNTIL you deal with the SIN question.

Jn. 6:37 **Все, что Отец дает мне, ко мне придет; и того, кто приходит ко мне, никоим образом не изгоню.**

**-** He invites you to come to Him.

- But you’ve got to come you Him as a *HELPLESS SINNER*.

**18 Ибо ты имела пять мужей; и тот, которого ты имеешь сейчас, не муж твой:**

1. He belongs to somebody else.

 i. He is driving it home.

 **в этом сказала ты правдиво.** “You said it ‘honey!”

1. He confirms what she said to be true.

 i. That’s how it ought to be when you are confessing your sins.

 **ILL.** Jacob wrestling with the angel of the Lord “What is your name?”

 **ILL.** Every sinner that ever got saved knew he wasn’t worth 2 cents.

2. This proves his omniscience. He knows all about us.

 i. That is what’s scary.

**19 Женщина говорит ему, Господин, вижу, что ты пророк.**

1. She ducks the issue concerning her sin and starts another subject.

 i. She’s starting to get some discernment as to WHO HE IS.

 ii. She says **“sir.”** Now she’s trying to show some respect, but she’s still not saved.

 **ILL.** Excuses – “I go to church.” “I say my prayers.” “My father is a preacher.” Etc.

**20 Отцы наши поклонялись на этой горе; а вы говорите, что в Иерусалиме то место, где должно поклоняться.**

1. Religious argument.

 **ILL.** Arguing about religion!

“You think your right. The Buddhists think they’re right. The Catholics think they’re right. The Orthodox think they’re right.”

 “My mother was a good Christian.”

“You don’t know how many times I read the Bible.”

“I probably have read the Bible more times than you.”

“I have my faith and you have yours.”

“God is one.”

 “God is love…” Etc.

2. That is the sinner trying to avoid a personal salvation by a personal Saviour.

 It is the self-righteousness that works in a sinner to reject ONE MAN, THE LORD JESUS CHRIST.

Jn. 16:8

8 И когда он придет, он обличит мир о грехе, и о праведности, и о суде:

9 **О грехе, потому что не верят в МЕНЯ;**

People will take anything or anybody else EXCEPT JESUS CHRIST.

 **ILL.** Moslems – мусульманин

Мусульмане могут быть женат на многих женщин в одно время.

Koran allows a man to have many women as wives.

*APPLICATION:* Many fornicators like that kind of a religion because they think they can fornicate with many women secretly while having only one wedding ring and one marriage certificate (свидетельство о браке)

**21 Иисус говорит ей, Женщина,**

1. That’s how he addressed His own mother during His ministry.

**поверь мне, приходит час, когда и не на горе этой, и не в Иерусалиме, будете поклоняться Отцу.**

1. The temple was destroyed in 70 A.D.

2. As national worship as before but individually, anywhere will do.

**22 Вы поклоняетесь, не зная чему:**

1. Look how STRAING HE TALKED.

 i. All these religious nuts Vatican II. They don’t know what they’re talking about.

 ii. They need icons to worship, crosses, etc.

 i. What a rebuke! 2 Ki. 17:28, 29;

28 **Тогда пришел один из священников, которых увели из Самарии, и жил в Виф-еле, и учил их, как бояться ГОСПОДА.**

29 **Однако каждая нация сделала богов своих собственных, и поставила в домах высоких мест, которые сделали Самаряне, каждая нация в своих городах, где жили они.**

 **ILL.** Buddhists, Hinduists, unsaved Catholics, Orthodox, etc. They don’t know.

 **ILL.** Salvation experience. I knew when I got saved.

 - It’s true, they don’t know what or who they are worshipping.

 **ILL.** Orthodox priest “Father Georgecakes” “Are you saved.” “Nobody can know that.”

**22 Вы поклоняетесь, не зная чему:**

**мы знаем,**

*APPLICATION:*

1 Jn. 5:13 Это написал я вам, верящим в имя Сына Божьего; **чтобы вы знали, что вы имеете жизнь вечную,** и чтобы вы верили в имя Сына Божьего.

Every disciple in the New Testament after he received the revelation from the apostle Paul concerning New Testament salvation and the spiritual circumcision knew he had eternal life.

Eph. 2:8, 9

8 **Ибо благодатью вы спасены через веру; и это не от вас: дар Божий:**

9 **Не от дел, ЧТОБЫ НИКТО НЕ ХВАЛИЛСЯ.**

Rom. 5:15-18

15 Но не как преступление, так и **бесплатный дар**. Ибо если через преступление одного многие умерли, гораздо больше благодать Божья, и дар по благодати, *которая* посредством одного человека, Иисуса Христа, изобилует для многих.

16 И не как *это было* посредством одного, который согрешил, *так и* дар: ибо посредством одного суд *был* к осуждению, **но бесплатный дар** – от многих преступлений к оправданию.

17 Ибо если преступлением одного человека смерть царствовала посредством одного; гораздо больше те, кто получает изобилие благодати и дара праведности, будут царствовать в жизни посредством одного, Иисуса Христа.)

18 Поэтому как преступлением одного *суд* *пришел* на всех людей к осуждению; так и праведностью одного ***бесплатный дар*** *пришел* на всех людей к оправданию жизни.

**чему поклоняемся: ИБО СПАСЕНИЕ ОТ ИУДЕЕВ.**

1. Against all the movements against Jews.

 i. Against OOH

 ii. Against all the cults that are anti-Semitic.

**ИБО СПАСЕНИЕ ОТ ИУДЕЕВ.**

1. Every author of the Bible was a Jew. The “holy oracles” or “the holy scriptures” were written by Jews.

2. Jesus Christ was a Judean Jew-a circumcised, pork-abstaining, Sabbath-observing, Temple-worshipping, bearded Jew from the Jewish tribe of Judah.

 i. Gentiles – Moslems, Buddhists, Hindus, and the United Nations does not accept Him.

Phil. 2:9 **Посему и Бог высоко превознес его, и дал ему имя, которое выше каждого имени:**

10 **Чтобы при имени Иисуса преклонилось каждое колено *того [что]* на небе, и на земле, и под землей;**

11 **И *чтобы* каждый язык исповедал, что Иисус Христос *есть* Господь, во славу Бога Отца.**

 **ILL.** If Jesus showed up at the United Nations.

 **“Вы поклоняетесь, не зная чему:”**

i. Most of you will never ‘get’ what Jesus said.

 Many religious folks will never understand that their religion will never save them.

**23 Но приходит час, и пришел уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и в истине: ибо Отец ищет таковых, чтобы поклонялись ему.**

1. That hour he spoke of (5:25; 7:70; 8:20, etc.).

 i. You can’t truly worship the God and Father of our Lord Jesus Christ until you come to the Resurrected, Living Saviour, the Lord Jesus Christ.

2. He’s the ONLY ONE that died for your sins, was buried and rose again the third day and is living right now and is ready to save you, if you’re not saved.

**ибо Отец ищет таковых, чтобы поклонялись ему.**

What a thing! He’s looking for more to worship HIM.

**24 Бог *есть* Дух: и те, которые поклоняются *ему*, должны поклоняться в духе и в истине.**

1. God *is* **“A”** Spirit: and they that worship him must worship [him] in spirit and in truth.

 i. Angels are spirits. The Devil is a spirit. There are many unclean spirits, etc.

 ii. The AV has it right. God is **“A”** spirit that is *different* from all the other spirits.

**должны поклоняться в духе и в истине.**

1. With the right attitude accepting all truth whether you understand it or not.

 i. Not in Mecca Мекка (город в Саудовской Аравии) or in Rome

 Not in “the house of God.”

**должны поклоняться в духе и в истине.**

1. You’ve got to have the Holy Spirit to be able to worship the Lord in spirit.

2. You’ve got to have the truth to be able to properly worship the Lord.

 Cf. Those who reject truth because of their traditions.

Mark 7:6-9

6 Народ этот чтит меня устами, но сердце их далеко от меня.

7 **Однако тщетно они поклоняются мне**, уча *как* доктринам, заповедям человеческим.

8 Ибо отложив заповедь Божью, **вы держитесь традиции человеческой**, *как например* омовения горшков и чаш: и многое другое такое подобное вы делаете.

9 И он сказал им, **Очень хорошо вы отвергаете заповедь Божью, чтобы вам соблюдать традицию вашу.**

“spirit” – (Rom. 14:17;

**Ибо царство Божье не пища и питье; но праведность, и мир, и радость в Святом Духе.**

“truth” – (Jn. 6:63;).

**Это дух, который оживляет; плоть не приносит никакой пользы: слова, которые я говорю вам, *они* есть дух, и *они* есть жизнь.**

Jn. 17:17 **Освяти их через истину твою: слово твое есть истина.**

**25 Женщина говорит ему, Знаю, что идет Мессия, который называется Христос: когда он придет, он расскажет нам все.**

1. Postponement argument. She is stalling.

2. Messiah – Christ

**26 Иисус говорит ей, Я, который говорю с тобой, ЕСТЬ *ОН*.**

1. I’m the Messiah. I’m the Christ. I’m the Son of God, God in the flesh.

**28 Тогда женщина оставила свой сосуд для воды, и пошла в город, и говорит людям,**

1. She forgot what she came for.

 i. The truth penetrated to the point she had forgotten for what reason she came to the well.

2. She forgot all about the water; physical needs.

 The solution for the world is the *spiritual problems*.

 She got something *FAR BETTER – the water of life.*

*APPLICATION:* Have you drank of that water? Are you thirsty? Why don’t you have a drink!

Rev. 21:6 **Кто жаждет, тому я дам от источника воды жизни ДАРОМ. свободно**

Rev. 22:17 **И всякий желающий, пусть берет воду жизни ДАРОМ. СВОБОДНО**

It has nothing to do with RELIGION!

It’s given freely; WITHOUT water baptism, WITHOUT good works, WITHOUT paying a tithe, WITHOUT going to church, WITHOUT partaking in the liturgy, WITHOUT.

There is no religion connected with salvation. It is a free gift.

 **ILL. The first sin** – Omission of the word “FREELY.”

The first sin committed by man was by Eve. She misquoted the Lord. She omitted just one word.

Gen. 2:16

16 **И заповедал ГОСПОДЬ Бог человеку, говоря, От каждого дерева сада ты можешь есть свободно:** “freely”

It’s not in the Synodal text.

Gen. 3:2 И сказала женщина змею, **От плодов деревьев сада мы можем есть: OMISSION!**

Why don’t you just take a drink of living water today? Are you thirsty.

Jesus says,

Jn .7:37, **Если кто жаждет, пусть придет ко мне, и пьет.**

38 **Тот, кто верит в меня, как говорит писание, из живота его потекут реки живой воды.**

**29 Пойдите, посмотрите на человека, который сказал мне все, что я когда-либо делала: разве это не Христос?**

**30 Тогда они вышли из города, и пришли к нему.**

The fruits and results of leading one sinner to Christ

**39 ¶ И многие из самаритян города того поверили в него по слову женщины, которая свидетельствовала, Он рассказал мне все, что я когда­либо делала.**

Rev. 21:6 **Кто жаждет, тому я дам от источника воды жизни ДАРОМ. свободно**

Rev. 22:17 **И всякий желающий, пусть берет воду жизни ДАРОМ. свободно**

It’s given freely; WITHOUT water baptism, WITHOUT good works, WITHOUT paying a tithe, WITHOUT going to church, WITHOUT partaking in the liturgy, WITHOUT.

Why don’t you just take a drink of living water today? Are you thirsty.

Jesus says,

Jn .7:37, **Если кто жаждет, пусть придет ко мне, и пьет.**

38 **Тот, кто верит в меня, как говорит писание, из живота его потекут реки живой воды.**